

Z.TAO®

億佳超市 Marketplace

1525 S Mason Rd, Katy, TX 77450
 info@ztaomarketplace.com
 www.ztaomarketplace.com
Sun - Thu 9AM - 9PM
Fri - Sat 9AM - 10PM

Tollfree: 1-888-859-9788 Tel: 832-680-2888

2018

11/16 - 11/22

折扣限休士頓分店
 Katy Store Only
 所有特價商品售完為止
 Quantities are limited
 While supplies last

From I-10W:
 Take Exit #745 toward Mason Road
 From I-10E:
 Take Exit #746 toward Mason Road

FOLLOW US!

ZTAOMARKETPLACE
 ZTAOMARKETPLACE

ZTAO MARKETPLACE
 ZTAO MARKETPLACE

ZTaoMarketplace 亿佳超市

HAPPY Thanksgiving
 億佳感恩有您

感恩年終季至1/1/2019，
 吃客燒味烤雞服務只需\$25！
 讓您與家人輕鬆團圓吃大餐

During holiday season (1/1/2019), Roasting chicken or turkey for whoever shop from us or bring over, only \$25 labor.

充值送大禮

禮卡充值滿\$500
 立即回饋10%儲值金

禮卡充值滿\$100
 立即回饋5%儲值金

億佳就是要替您省錢!

JOIN US
 虛位以待 聘請英才

選擇Z.Tao 選擇未來

總公司

1. 總經理助理 Manager Assistant: 精通中英文, 文案編輯, 出單轉帳。
2. 採購助理 Purchasing Assistant: 採購工作訓練, 執行能力強。
3. 人力資源管理 HR: 中英文流利, 溝通能力強。
4. 倉庫管理 Warehouse Keeper: 責任心強, 中英文溝通無障礙, 電腦操作技術好。
5. 財務人員 Accountant: 財務及報帳專業, 勤快專注。
6. 網站管理 Webmaster: 網站維護與訓練, 社交網站管理, 美編通HTML, CSS and responsive design Wordpress, WPMU plugins and tools SEO best practices, Adobe Creative Suite, Google Webmaster tools, PHP, JavaScript, jQuery as plus, 相關專業, 溝通能力, 執行能力強。
7. 資訊工程師 IT Support: 中英文流利, 具有相關學業與IT相關技術技能。

分店
 工作地點: 2049 Coll Rd #300, Plano, TX 75075
 各部門招聘中

972-517-8858 詳情請洽Z.Tao Legacy分店

98¢ BEST PRICE LB

油菜 YU CHOY SUM

88¢ LB

雪里紅 SHER LI HON

\$1.28 LB

秋葵 OKRA

\$1.28 LB

美國紫地瓜 US PURPLE YAM

\$6.99 BEST PRICE LB

波士頓游水龍蝦 BOSTON LOBSTER

58¢ LB

黃木瓜 YELLOW PAPAYA

98¢ LB

富士蘋果 USA FUJI APPLE

\$1.28 EA

蜜柚 MELOGOLD POMELO

\$1.98 LB

雪豆 SNOW PEA

\$2.99 LB

吳郭魚片 TILAPIA FILLET

\$2.49 LB

冷凍帶魚 FZ BELT FISH

\$3.99 LB

40/50 帶頭蝦 40/50 SHRIMP H/O

\$4.99 LB

21/25 無頭蝦 21/25 SHRIMP H/L

79¢ LB

豬頸骨 PORK NECKBONE

99¢ LB

牛骨 BEEF BONE

89¢ LB

肥絞肉 PORK GROUND 70%

\$9.99 3 FOR \$4.79

蒜蓉扇貝 FZ GARLIC SCALLOP

Purchase over \$25 get a FREE 福

買滿\$25送2019福氣滿滿掛曆
 買滿\$50送精美購物袋

\$1.39 LB

豬手 PORK FEET

\$1.59 LB

帶皮後腿肉 BNLS PORK LEG W/SKIN

\$7.99 LB

冷凍牛眼火鍋肉片 FZ BF EYE ROUND SLICE

\$7.99 LB

冷凍牛腩火鍋肉片 FZ BF SHORT PLATE SLICE

YES MA'AM™ Nov 16 2018 to Nov 22 2018

EVENT 1 Bread On Sale! Certain Bread 4 for \$5

EVENT 2 Sliced Cake 3 for \$10

LATTE ON SALE \$1.99

99¢ WAS \$1.79

李錦記鮮味蠔油 LKK OYSTER FLAVORED SAUCE 17OZ

\$1.39 WAS \$1.89

李錦記鮮味蠔油 LKK SEASONING SOY SAUCE 16.9FL

\$1.79 WAS \$2.09

蒜香青豆/香辣青豆 GARLIC GREEN PEAS HOT GREEN PEAS 240G

\$2.49 WAS \$3.69

米老頭青稞米棒 HIGHLAND BARLEY RICE STICK SERIES 400G

\$1.29 WAS \$1.99

老乾媽香菇辣椒 OIL CHILLI W/MUSHROOM 210G

\$1.69 WAS \$2.19

椰奶 COCONUT MILK 13.5FLOZ

\$2.99 WAS \$3.99

農戶家鄉牌米粉 RICE STICK #802 2LBS

\$4.99 WAS \$7.59

農心黑色辛拉麵 SHIN RAMYUN BLACK 130G

感謝免費贈禮 FREE ITEM FOR U

由於系統緣故而導致價格上的錯誤，請您與我們聯繫，我們會積極處理，並將不收取該商品金額。造成您的不便，我們深感抱歉！If the system caused a price issue, please contact our customer service anytime. We will positively deal with it, and you will get the item for FREE. We apologize for the inconvenience.

此版優惠限億佳休士頓分店。產品以實體為主，照片僅供參考。若有印刷或排版錯誤，以店面價格與產品為主。We reserve the right to change, alter or cancel the promotions at any time without notice. We are not responsible for typo, graphical, or pictorial errors. Please refer to in-store signs. Product availability may vary by store.

Best spots in Houston to get hot chocolate, according to Yelp

After almost a week of freezing temperatures, Texas' cold front is finally coming to an end.

With Thursday being the last day of chilly weather, there's no better way to celebrate and avoid the lingering cold than enjoying a nice steamy cup of hot chocolate

To help out, we used Yelp's algorithm to find the best places in Houston to drink some hot cocoa. From chocolate stores to coffee shops, there are plenty of places for freezing residents to thaw and quench their sweet tooth.

If you want something a bit stronger than hot chocolate, you can check out our recent pick for the coziest bars in Houston to hide from the cold weather.

Cacao and Cardamom
Galleria/Uptown
Address(es): 5000 Westheime

Sleek Chocolatier & Cafe
Galleria/Uptown
Address(es): 5868 Westheimer Rd, 636 Hwy 6 S

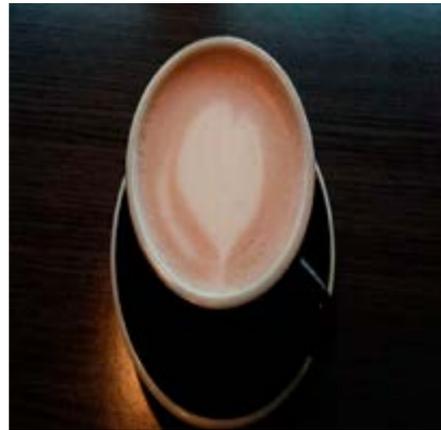
Red Dessert Dive
The Heights
Address(es): 1045 Studewood St

Grizzaffi Coffee Catering
Downtown
Address(es): 1500 Mckinney St

Fellini Caffè
West University
Address(es): 5211 Kelvin Dr

ChocolatZeina
Uptown
Address(es): 6100 Westheimer Rd

A 2nd Cup
The Heights
Address(es): 1111 E 11th St



Whataburger! Whataburger stocking-stuffer sells out in 24 hours

Fear not, Texans.

Whataburger is expecting another delivery of Christmas sweaters after the first batch sold out within 24 hours on its online store. The company announced on its website that they expect another delivery by Dec. 5.

The company said the sweaters first went on sale Wednesday and sold out Thursday morning. People have been clamoring for the product on social media.

"Literally all I want for Christmas is that Whataburger Christmas sweater" said one Twitter user. "Someone please make it happen."

Other holiday offering from Whataburger include Christmas-themed table tents and Whataburger Christmas ornaments.

The unisex sweaters, which are 100 percent acrylic and machine washable, are selling for \$42.99. It shows off the classic Whataburger logo, along with a "24 hours" sign.



WHATABURGER CHRISTMAS SWEATER

Bring the spirit to your next holiday party! This unisex Whataburger Christmas sweater is perfect for any holiday occasion - including eating at Whataburger. 100 percent acrylic, machine washable.

The Whataburger Christmas Sweater is currently sold out! We are estimating that Santa will be passing through with another shipment by December 5th.

\$42.99

Select Size:

--- Please Choose an Option ---

The selected product combination is currently unavailable.

Whataburger recently sold out of its new Christmas sweater design. The company expects another deliver Dec. 5.

您值得擁有所有福利



擁有這些卡，
可獲更多福利。



您住在德州嗎？
如果您參加聯合紅藍白卡UnitedHealthcare Dual Complete (HMO SNP)計劃，可享福利包括：

\$0

\$0 計劃月費

綜合醫生、醫院和
處方藥承保於單一計劃



針灸護理

每年多達10次網絡內針灸
門診，\$0定額手續費



牙科護理承保

\$2,500 綜合牙科服務



交通接送協助

每年多達24次單程交通接送

歡迎您前來參加講座！

聯合休士頓亞裔資訊中心

UnitedHealthcare Houston Asian Resource Center

10613 Bellaire Blvd., Suite A-250 (Saigon Houston Plaza 內) Houston, TX 77072

講座日期：11/1, 11/8, 11/15, 11/29 (週四)

上午10時 (國/粵語)



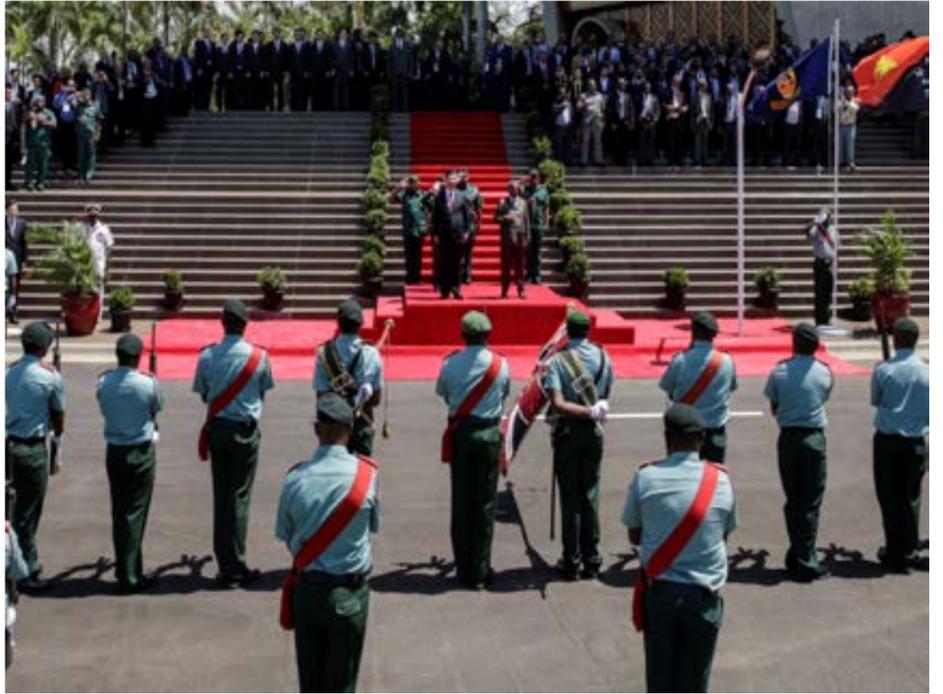
華語查詢專線：1-866-868-8988 聽力語言殘障專線：711

uhcAsian.com

Editor's Choice



ATTENTION EDITORS - VISUAL COVERAGE OF SCENES OF INJURY OR DEATH FILE PHOTO: Yuba and Butte County Sheriff deputies retrieve remains of a deceased victim from a home during the Camp Fire in Paradise, California, U.S. November 10, 2018. REUTERS/Stephen Lam/File Photo



Chinese President Xi Jinping (C-L) and Papua New Guinea's Governor-General Bob Dadae (C-R) during the welcome ceremony at a state visit ahead of the APEC summit in Port Moresby, Papua New Guinea, 16 November 2018. Mast Irahm/Pool via REUTERS



U.S. Labor Secretary Alexander Acosta speaks before U.S. President Donald Trump at an event for "supporting veterans and military families" at the White House in Washington



Soccer Football - International Friendly - England v United States - Wembley Stadium, London, Britain - November 15, 2018 Fans of the U.S. during the national anthems before the match REUTERS/Darren Staples



SpaceX Falcon 9 rocket launches carrying a Qatari communications satellite



FILE PHOTO: FILE PHOTO: FILE PHOTO: Federal Reserve Board Chairman Jerome Powell holds a news conference in Washington



A migrant, part of a caravan of thousands trying to reach the U.S., stands next to the border fence between Mexico and the United States, in Tijuana



UEFA Nations League - League D - Group 1 - Andorra v Georgia

In an effort to restore public trust, all of Texas' Catholic dioceses will release the names of clergy who have been "credibly accused" of sexually abusing minors, stemming back at least to 1950, the Texas Catholic Conference of Bishops announced Wednesday.

That list, set for release in January 2019, is an important measure of "accountability and transparency," Archbishop Gustavo García-Siller, archdiocese of San Antonio, said in an interview.

"Even though it will be painful, we believe that to bring this awareness will give [survivors] hope," he said. "We hope that if some victims have not come forward, they will come forward. ... And we believe it's the right thing to do."

The months between now and January give survivors time to report abuse and give the church the time to vet further accusations. Officials could not say yet how many names the list is expected to include.



The step marks the most significant yet from the Catholic establishment in Texas, as states across the country reckon with sexual abuse in churches. An August grand jury report in Pennsylvania found abuse of more than 1,000 victims from more than 300 priests over a period of 70 years. In the weeks following that report's release, attorneys general in a half-dozen states announced they would launch similar investigations into sex abuse by Catholic priests.

There have been calls for Texas to take similar steps, but the Texas attorney general does not have original jurisdiction over such matters.

"If a district attorney's office requests our help with an investigation into any religious organization where the safety of children is at risk, we will gladly and immediately assist," a spokeswoman for the attorney general's office said.

García-Siller would not say whether he invites such a measure from the state government, saying only, "We think that what

List Will Be Released By Jan. 31, 2019

Catholic Dioceses In Texas To Release Names Of Clergy "Credibly Accused" Of Sexually Abusing Minors

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor



we are doing now is what we should do." Catholic leadership reached the decision Sept. 30.

There are 8.5 million Catholics, 1,320 Catholic parishes and 4,000 members of the clergy in Texas — making compiling the list a tall order.



Still, it's not clear that even this list will capture the scope of the problem in Texas. According to diocesan policies, clergy who are "credibly accused" of sexual abuse are removed from their ministries — so January's list may not reveal much new information.

García-Siller said church investigations of alleged abuse include anyone who could have been involved. But the January list will include clergy members who are accused of committing abuse, not clergy members accused of enabling that abuse or covering it up.

It's also not clear what constitutes a "credible accusation" of abuse, and that definition may vary from diocese to diocese.

All abuse allegations reported to the church are referred to local authorities, Catholic officials said. (Courtesy texastribune.org)

Related

All Fifteen Catholic Dioceses in Texas will release names of clergy credibly accused of sexual abuse of minors

DALLAS— Bishop Edward J. Burns says the Diocese of Dallas released the names of all clergy credibly accused of sexual abuse of minors in his diocese dating back to 1950 through today. In doing so, he joins the bishops of the 14 other Catholic dioceses in Texas and the Ordinariate of the Chair of St. Peter in taking the action. The Texas bishops made the decision on September 30, 2018, to release the lists of names in the context of their ongoing work to protect children from sexual abuse, and their efforts to promote healing and a restoration of trust in the Catholic Church.

Bishop Burns said, "Opening our files to outside investigators and releasing the names is something I have been considering for some time. Since I believe it is the right thing to do, the Diocese of Dallas has had outside investigators, a team made up of former FBI, state troopers and other experts in law enforcement, examining our files since February, and they still have work to do." Bishop Burns went on to say, "My brother bishops and I recognize that this type of transparency and accountability is what the Catholic faithful want and need."



The bishops say that with 8.5 million Catholics and 1,320 Catholic parishes in Texas, the endeavor to compile a comprehensive list of clergy who have been

who have been harmed by members of the Church. I add my sincere sorrow for the pain that has been caused for victims and the Catholic faithful."

The release of names of clergy credibly accused of sexually abusing a minor is part of an ongoing effort by the dioceses to provide an even safer environment for children. These lists will be updated as new information becomes available.

Anyone who has been sexually abused by clergy is encouraged to contact local law enforcement or call the Texas Abuse Hotline at 1-800-252-5400 or visit www.txabusehotline.org and the Diocese of Dallas Victim Assistance Coordinator, Barbara Landregan, at 214-379-2812.

CONCERT FOR HUMANITY
A GALA PERFORMANCE

FEATURING

ARTHUR GOTTSCHALK
REQUIEM
FOR THE LIVING

SATURDAY, NOVEMBER 17, 2018 / 8 PM
SOUTH MAIN BAPTIST CHURCH
4100 Main Street, Houston, TX 77002

Rice University's Boniuk Institute Arts of Tolerance proudly presents Concert for Humanity: A Gala Performance. Over 150 artists join onstage in a performance of three moving works, celebrating the United Nations' International Day of Tolerance. Arts of Tolerance is a multidisciplinary artistic series designed to bring people of different religious, cultural and social backgrounds together.

ARTHUR GOTTSCHALK
REQUIEM FOR THE LIVING (United States premiere)
The Arts of Tolerance Orchestra / Vladimir Lando, conductor
The Moores School of Music Chorus / Betsy Cook Weber & Job Mueller, directors
Lauren Snouffer, soprano
Andrea Jaber, mezzo-soprano
Thomas Glass, bass-baritone
Timothy Jones, bass

PAUL ENGLISH
THE GOSPEL ACCORDING TO JOHN COLTRANE
The Paul English Jazz Quartet
The Chor-Owls / Thomas Jaber, director

ARTHUR GOTTSCHALK
LITANY (world premiere)
Based on W.E.B. Du Bois' "The Atlanta University Studies"
Axiom Quartet
John Cornelius, piano
The Prairie View A&M Concert Chorus / A. Jan Taylor, director
Karl Blench, conductor
This work is funded in part by the City of Houston through the Houston Arts Alliance

TICKETS AND FULL DETAILS AT
www.artsoftolerance.org

想改變肺功能 擔心戒煙不
增進體能 要降低變胖想
改善戒煙戒 吸淡煙
血液循環 戒煙戒 就好
延長壽命 快樂似
容光煥發 神似
拾健康 而女
兒女的好榜樣 信能控制
回升味

戒煙與否不用煩 來電馬上解疑難
不論你正考慮戒煙或還沒想過戒煙，都歡迎先撥通電話與我們交談，並獲得以下協助。
請立即致電或上網登記！

- 國、粵語專業顧問解答疑問
- 免費專業建議及全力幫助、支持
- 免費一對一電話輔導
- 免費兩週戒煙貼
- 免費中文戒煙資料

華語戒煙專線服務由 Asian Smokers' Quitline (ASQ) 所提供

貼片幫助好戒煙，來電索取不花錢！
1.800 838.8917
華語戒煙專線
ASIAN SMOKERS' QUITLINE

WWW.ASQ-CHINESE.ORG

Come Grow With Us!

2.55% APY on 18-Month CD

1.80 % APY on MonuMINT Savings and ManageMINT Savings Accounts



Get Yourself in MINT Condition!

Gigi Chen Executive Assistant
281-568-8888 ext.1117

Ringo Kwan President of International MINT LPO 281-568-8888 ext.1118
Address: 10333 Harwin Dr. Suite.630, Houston, TX 77036

281.359.6468 www.themintbank.com

銀行總部：1213 Kingwood Drive, Kingwood, TX 77333

Annual Percentage Yield ("APY") effective as of the date of publication on new CDs. Interest compounded daily. Rates subject to change without prior notice. \$1,000 minimum. Substantial penalty for early withdrawal. Fees could reduce earnings on accounts. Other limitations may apply. Please contact a MINT employee for additional information, terms and conditions.

OVERVIEW

Retail giant Amazon has selected New York City and Northern Virginia as its second and third headquarters, as reported by The Wall Street Journal Monday night. The announcement is expected as soon as Tuesday, the Journal reported, citing people familiar with the matter.

After more than a year of aggressive competition, bets and speculation, the arms race for Amazon's second headquarters is over. New York City and Arlington, Virginia, will each get half of Amazon's promised second headquarters.

The e-commerce behemoth selected the neighborhoods of Long Island City in Queens and Crystal City in Arlington, Virginia, the company announced Tuesday morning. The Wall Street Journal first reported the decision Monday night. Amazon will also open a 5,000-job hub in Nashville for its operations division. The two locations sit across rivers from the centers of American financial and political power, respectively. The headquarters project, initially promised to house 50,000 tech employees and involve an estimated \$5B investment as "a full equal" to its Seattle campus, will be half that. Amazon ultimately decided to mitigate the impacts its unprecedented economic development project would have.

"We are excited to build new headquarters in New York City and Northern Virginia," Amazon CEO and founder Jeff Bezos said in a statement.

Amazon in Northern Virginia is in National Landing in Arlington



"These two locations will allow us to attract world-class talent that will help us to continue inventing for customers for years to come. The team did a great job selecting these sites, and we look forward to becoming an even bigger part of these communities." In choosing the metropolitan areas of New York City and Washington, D.C., Amazon selected the two markets with more tech workers than any other city in the U.S., according to Cushman & Wakefield.

If split evenly from Amazon's original

Amazon Picks New York City And Northern Virginia For Additional Headquarters

Amazon Picks New York City, Northern Virginia For Split HQ2

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor



Jeff Bezos, Founder, Chairman, And CEO Of Amazon

commitment, Amazon would occupy 4M SF in each area and invest over \$2.5B over the next decade or more. The company plans to begin hiring in 2019. New York has agreed to provide Amazon with \$1.5B worth of economic incentives, including \$1.2B in tax credits from the state, equivalent to \$48K for every job.

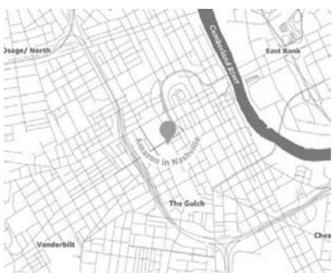
Amazon in New York City is in the Long Island City neighborhood in Queens



created and \$325M in cash grants from Empire State Development based on the occupied square footage of buildings over the next decade. From Virginia, Amazon will receive \$573M in incentives, including a cash grant worth up to \$550M, equal to \$22K per high-paying job it creates.

The commonwealth has also agreed to fund nearly \$200M in infrastructure upgrades to the Crystal City and Potomac Yard area, which has been rebranded as National Landing. Amazon has drawn widespread criticism for the public nature of its office search. Most corporate real estate searches are done quietly, negotiated in meetings with officials and only officially discussed once a deal is complete.

Amazon Operations Center of Excellence is north of the Gulch in downtown Nashville



Amazon's public announcement in September 2017 and 14-month silence, save for a shortlist of 20 contending cities announced in January, pushed cities to compete for the chance to get the promised transformational project. The company told cities they should keep their negotiations private, and until the announcement, the tax incentives New York and Virginia offered to Amazon were not made public. New York and Arlington are expected to hold announcement ceremonies Tuesday, and business and political leaders will seek answers on why Amazon, and ultimately Bezos, the world's richest man, decided to put tens of thousands of jobs in the East Coast's two gateway cities rather than the 236 other North American cities that applied.

Why New York Won Its Piece Of HQ2



In the last 10 years, New York has added more than 76,000 technology jobs, making its talent base for the kind of workers Amazon is targeting among the strongest in the country. Amazon has already tak-

en notice: It signed leases for more than 400K SF of offices in New York in 2017 alone. There are challenges, to be sure: New York is one of the few cities in America with a housing market more expensive than Seattle, and its transportation system is on a downward trajectory after years of mismanagement. Unlike it would be in other shortlist cities, such as Indianapolis and Pittsburgh, Amazon is just another major corporate tenant to call NYC home. Google is expected to employ as many as 20,000 New Yorkers in the coming years, and tech companies, despite increasingly dominating the city's leasing market, comprise only 5.1% of the city's workforce, compared to 9.4% in Seattle and 12.3% in San Francisco, according to the Bureau of Labor Statistics. Long Island City is across the East River from Midtown Manhattan, and connected via the subway's 7 Line to the Far West Side, where Amazon's sales and advertising hub moved last year. Its land and building costs are cheaper than Manhattan, but its value proposition has shrunk in recent years.

For years, the development boom has not quite matched the market's realities, leaving developers in limbo, but 25,000 jobs and 4M SF of offices will accelerate any growth plan.

What remains unclear is exactly where Amazon will locate in the neighborhood, but Amazon is expected to purchase or ground lease some of the sites, and donate some of the land back to the city for public space and a school.

The Favorite For A Reason



The D.C. area, particularly Northern Virginia, had been pegged as a front-runner since Amazon narrowed the search down in January to 20 jurisdictions, three of which were in the Washington region. Crystal City — or National Landing, as the HQ2 site is now being called — was

one of multiple Northern Virginia locations included in the bid, including Alexandria's Eisenhower Avenue corridor and a joint Loudoun County/Fairfax bid. A multitude of factors undoubtedly led Amazon to select Northern Virginia over the 200-plus other bids, but transportation and demographics were likely high on the list. Crystal City sits a short walk from a major airport and is connected to D.C.'s Metro system. It also boasts a highly educated population and a large concentration of skilled workers, many of whom are employed by the federal government and could see a significant pay raise by joining Amazon. Several nearby universities, such as Georgetown, George Washington, George Mason and Virginia and Maryland's state flagship schools, give Amazon the opportunity to create a talent pipeline. Crystal City also offers proximity to the federal government — it is less than 5 miles from the U.S. Capitol — as Amazon and other tech giants come under increased federal scrutiny.



"These two locations also [offer] something unique: Long Island City offers easy access to Midtown Manhattan, and all the attractions that only Manhattan offers, whereas Crystal City offers close proximity to Capitol Hill for lobbying purposes," Newmark Knight Frank National Managing Director of Research Sandy Paul said. "It's close in, but not in, and that is appealing to Amazon." Additionally, the neighborhood is a short drive from the world's largest data center hub, where AWS — Amazon's cloud computing division, its most profitable arm — maintains a significant footprint. Crystal City is less than a mile from the Pentagon and Ronald Reagan Washington National Airport, but it is filled with 1970s-era office buildings with large vacancies.

With the unprecedented economic arms race now at a close, much remains to be decided. New York and Northern Virginia will have to figure out how to accommodate one of the largest private employment influxes in history — Nashville will, too, to a lesser extent — and what effect Amazon's workforce will have on their future. (Courtesy <https://www.bisnow.com>)

美南廣播電視台 看電視聽廣播

美南新媒體

全面進入數據互聯時代

美國華人 傳媒史上重大突破



掃三維碼(QR code) : 收看電視 收聽廣播 全球直播



美南國際電視STV15.3為方便觀眾收看，「電視廣播合為一體」，不需任何付費，觀眾可24小時直接收看及收聽該頻道，行車間也可方便收聽，輕鬆獲取美南電視節目以及各類國際、社區重大資訊。
美南國際電視STV15.3收看 操作指南如下，讓觀眾24小時收看收聽：
1. 掃二維碼(QR code)：觀眾只要掃描報上的二維碼，就可連結到美南國際電視，直接在手機上觀看STV15.3
2. 今日美南公眾號直播：觀眾可在「今日美南」公眾號上，點選「美南視頻」裡的「美南國際電視直播」，就可輕鬆連接至STV15.3
3. 下載Apps收看：可在蘋果商店搜尋「Today America」，下載Apps，除可用手機讀報更方便，也可以在Apps裡收看STV15.3 電視直播
4. Google搜尋：觀眾只要在Google網站搜尋「Southern TV - STV15.3 Houston」，或輸入該平台網址「<http://media.maqtv.com/?1497381&proc=1>」就可直接連結美南國際電視直播平台。
如需開車時收聽廣播，請連接到車載音響設備(數據線/藍牙設備)，效果更佳。

Watch Live TV & Online Radio www.today-america.com

美南新聞 Houston TX · 達拉斯時報 Dallas TX · 芝加哥時報 Chicago IL · 波士頓新聞 Boston MA · 亞特蘭大新聞 Atlanta GA · 奧斯汀新聞 Austin TX · 波特蘭新聞 Portland OR · 聖安東尼新聞 San Antonio TX · 西雅圖新聞 Seattle WA · 聖路易新聞 St. Louis MO

邱澤曾美慧孜準影帝影后缺戰袍 最渴望的夢幻金馬入圍禮品拿不到？！

金馬55入圍沙龍展暨貴賓禮品記者會中，邀請到目前呼聲最高的影帝影后邱澤曾美慧孜來為沙龍展開幕，展覽陳設在台北101的1F松智廣場，不但供影迷前往集點蓋章、列印心中的帝后照片，更讓一般民眾在路過101時就能直接感受到本週即將揭曉的金馬頒獎典禮盛氣氣氛！

由台北金馬影展執行委員會執行長聞天祥與《誰先愛上他的》男主角邱澤、《三夫》女主角曾美慧孜到場開展，典禮倒數3天，剛抵台的曾美慧孜和邱澤都表示自己還沒找到頒獎典禮當天要穿的戰袍，倒是今天準影后的白色套裝與準影帝的藍色西裝耀眼奪目，與沙龍照中的紅色禮服和黑色西裝展現了兩位演員的不同風情面貌。

回憶起當時公佈入圍名單時的過程，先是有朋友傳簡訊來跟她恭喜，但後來朋友又說看錯了、讓她心情起起落落的：「後來又有幾個朋友跟我聯絡，在得知自己是真的入圍的當下，整個懵了。」曾美慧孜的名字很特別，準影后表示是「媽媽喜歡四個字的名字」，而這也是她第一次與邱澤接觸交流，她說看見邱澤眼睛裡有光，「那是很美的人才會有的，我有被他迷到。」

邱澤日前剛從多倫多影展回台，尚在調時差，前兩天半夜四點還都睡不著。提及週末即將來



臨的金馬獎得失新如何？邱澤表示自己「像是考試考完了，現在在等放榜」，但演員最重要的就是拍戲的當下，他已經努力過了，「接下來的事情不是我們所能決定的，緊張也沒有幫助。所以我想用放鬆的心情，去享受接下來的金馬盛會。」

近兩年金馬貴賓禮品作得越來越吸引人，提及入圍金馬禮包，邱澤說目前東西還都在工作室裡面，但有拿到洗髮精：「前幾天我看徐譽庭老師拿著一個雙層

杯拍照，說杯子只有一個，自己註定單身。我跟他說，『你比你好，我拿到的是洗髮精，用完就沒了。』」提到金馬禮品中最想要的東西，邱澤表示「最想要大電風扇，還有去年的金馬大電鍋，覺得擺在廚房看起來會很帥，希望有人能來跟我交換。」而其實這次的大電風扇是要得獎者才能得到，或許也透露著邱澤期待能成為金馬影帝的企圖心。

在陳果導演妓女三部曲終章《三夫》裡有限制級演出的曾美

慧孜，入圍最佳女主角項目除了覺得心裡很感恩之外，也認為電影是女演員為了自由而戰的代表。回憶當初拍片，覺得自己最辛苦的一場戲，是跟鱈魚對（床）戲，因為鱈魚非常難控制，整場戲又是在船上拍，見到她覺得自己差點就不行了，但一旦撐過去，後來就好了。這部電影讓她得到很高的得獎呼聲，問她得獎感言準備好了嗎？曾美慧孜笑言「就算背了，真的上台也會緊張到忘記」。

電影《三夫》描述的是一個精神智能障礙的性成癮者的故事，在接到劇本後，曾美慧孜就有跟媽媽討論，得到了母親的支持才去拍的：「媽媽能理解我作為演員的付出。而電影片頭就引用了沈從文的一段話，那讓我進入的表演的真空狀態。」雖然這樣說，但因為作品本身有太多露骨床戲，曾美慧孜也坦言自己應該不敢坐在媽媽旁邊去看《三夫》這部電影。這次是和母親一起訪台，來到台灣後，曾美慧孜說她發現媽媽把禮品袋打開以後，每個都很喜歡！所以自己可能禮品都拿不到了：「我回去可能會看見我媽媽都把東西打包在她行李裡面（笑）」。

金馬55入圍沙龍展即日起至11/22在台北101的1F松智廣場皆有開放，展出了今屆最佳男主角、女主角與最佳導演入圍者的沙龍照。曾美慧孜認為照片拍出了自己內心的感受，而邱澤則表示自己當初是在中影攝影棚拍的，場景有點上坡，他要跨上去，「有點斜度，並不好站。」但拍照成果卓越，值得民眾前往觀賞。沙龍展會場上還能看見整套的金馬獎貴賓禮品、以及透過IG能把自己的照片與大明星們列印在一起，是大家在金馬獎季時可去玩耍賞照的好去處。

《人面魚 紅衣小女孩外傳》鄭人碩吊鋼絲擊中舊傷 張書偉演落魄刑警兩個月未剃鬚

中環國際娛樂事業股份有限公司、大慕影藝國際事業有限公司、華映娛樂股份有限公司、樂到家國際娛樂股份有限公司、華研國際音樂股份有限公司、秀泰國際娛樂有限公司、國賓影城股份有限公司、講故事有限公司、瀚草影視文化事業股份有限公司聯合出品的《人面魚 紅衣小女孩外傳》，由徐若瑄、鄭人碩、張書偉領銜主演，將台灣家喻戶曉的鄉野傳說「人面魚」躍上大銀幕，全面建立完整的台灣魔神仔宇宙！《人面魚 紅衣小女孩外傳》今舉辦媒體試片，現場座無虛席，吸引大批媒體與電影人到場一同觀影。會後則是有導演莊絢維、監製曾瀚賢與演員鄭人碩、張書偉、辛樂兒到場參與媒體茶敘，和媒體大聊拍攝《人面魚》的甘苦談。

於金馬影展舉辦世界首映的《人面魚 紅衣小女孩外傳》，導演莊絢維、監製曾瀚賢與主要演員徐若瑄、鄭人碩都到場與影迷共襄盛舉，現場反應熱烈。第一次看到電影完整版的鄭人碩，還被徐若瑄調侃「我坐在他旁邊一直聽到他在哭！」而監製曾瀚賢也感動表示，當年《紅衣小女孩》從金馬影展出發，就曾經許下宏願，希望此系列可以拍三集，如今帶著《人面魚 紅衣小女孩外傳》重返金馬影展，他十分感激所有觀眾的支持。今(13)日中午片商舉辦《人面魚 紅衣小女孩外傳》媒體試片，從開拍至今備受媒體矚目的《紅衣小女孩》系列最新作品，現場近五百個座位更是座無虛席。而電影成品也讓人驚豔，有了前兩集的鋪陳



，這次《人面魚 紅衣小女孩外傳》更完整地建構出屬於台灣在地的「魔神仔宇宙」，現場觀眾看完都讚嘆連連，上映後勢必會引起網友們一陣熱烈討論！

在《人面魚》中除了有徐若瑄飾演精神狀態極差的鋼琴家，最後近乎發瘋的演出讓人眼睛為之一亮，徹底擺脫女神包袱外，另外飾演黑虎將軍亂身的鄭人碩，更被媒體大讚「看見不同於以往的鄭人碩」。尤其在片中有場武打戲的他，受訪時表示自己雖然有基礎的武打底子，加上之前曾受過武術訓練，在影像上呈

現出的動作皆帥氣十足。但因為這次是要演出黑虎爺上身的神力相助，不同於《角頭2》中的街頭打鬥，還需要在武打戲中加入「老虎」的身形與標記，比起《紅衣小女孩2》中的黃虎爺更貼近真實。在《人面魚》中有兩場重要的附身戲的鄭人碩，畫面上需要他飛起來與魔神仔打鬥，這也是他第一次拍武打戲吊鋼絲。鄭人碩回憶，光是一場森林裡的武打戲就拍了整整兩天，從早上一路打到晚上沒有光為止，而演戲一向拼命三郎的他也在反覆吊鋼絲的過程中，被鋼絲打到拍

攝《角頭2》時的眼角舊傷，當場血流不止。

而在《紅衣小女孩2》中飾演廟公「阿龍師」的龍劭華，這次以鄭人碩父親的角色回歸《人面魚》演出，也讓三集電影的角色關係更加完整，揭曉了鄭人碩原是「虎爺」俊凱的爸爸。其中拿過金鐘視帝的龍劭華，有數場和鄭人碩的關鍵對戲，由兩位實力派演員演出的父子情深戲碼，更是讓全場觀眾都泣不成聲。鄭人碩受訪時感性表示：「龍哥真的給我很像爸爸的感覺，我在片中有場哭戲，當龍哥來抱我的時

候我瞬間感覺全身像電流通過一樣麻！」而龍劭華下戲後也常常拍鄭人碩肩膀，給他一種很慈愛的眼神，都會讓他想起已逝世的親生父親，也使得他很快就可以入戲，演出哭戲絲毫不費力。此外，曾參與多部電視劇與MV演出的文青才女辛樂兒，這次在《人面魚》中飾演鄭人碩的妻子，除了和鄭人碩有多場動人的感情戲演出，還要演出由魔神仔假扮成的妻子幻象，可說是挑戰性十足的關鍵角色。另外，曾是唱跳團體出身的張書偉，演出鄭人碩老搭檔的落魄刑警「阿忠」，可說是氣勢十足。

張書偉受訪時透露，為演出認真辦案、不修邊幅的邊邊樣，他刻意近兩個月不剃鬚，留了滿臉落腮鬚。而他也用心設定片中角色是個講話討人厭的善良警察，為此他走路刻意彎腰駝背，只要一緊張焦慮就會開始狂啃甘蔗，他看完片後也滿意表示：「導演莊絢維給了我很大的表演空間，加上和人碩對戲默契極佳，電影出來的阿忠就完全是我要的樣子！」

刑事組警官阿忠（張書偉 飾）帶著一樁離奇的滅門血案找上虎爺亂身志成（鄭人碩 飾），志成決定對兇嫌執行驅魔儀式「炸魔神仔」，未料棄置的吳郭魚屍嘴中竟吐出一條遭附身的小魚，被男孩家豪（吳至瑋 飾）撿回家飼養。一連串的怪事隨即開始發生，母親雅惠（徐若瑄 飾）更是舉止怪異，陷入瘋狂。為拯救母親，家豪向虎爺求救，他們原以為化解了人面魚的怨念就能阻止這一切，沒想到更難解的仇恨，正潛伏在森林裡等著他們……



珍寶海鮮城

天天茶市 正宗粵菜 港式點心

二樓大型豪華宴會廳
大型舞台,可容納百餘席

精心承辦婚禮/壽宴/社團等各類型宴會

本海鮮酒樓常備各種生猛游水海鮮

珊瑚蝦、帶子、彩龍魚、龍躉斑、紅斑魚、象拔蚌
刀蜆、龍蝦、加州大蟹、阿拉斯加皇帝蟹

地址:11215 Bellaire Blvd. (位於香港城商場)
訂座電話:281-988-8898 歡迎預訂全年酒席、社團聚餐

竊取身分證明

如果您的銀行或信用卡帳單沒有準時到，
打電話給發行單位，
確認它們被寄到到正確的地址。
同時聯絡郵局，
查看你的名字是否已被改變地址。
竊賊可能竊取或轉移你的帳單，
以隱瞞非法活動。

如果你已經是身份被盜用的受害者

●立即聯繫休斯頓警察局：713-884-3131

●聯繫以下信用報告機構：

Trans Union 1-800-680-7289

www.tuc.com

CSC Fraud 1-800-272-9281

www.csccredit.com

Equifax 1-800-525-6285

www.equifax.com

Experian 1-888-397-3742

www.experian.com

●聯繫聯邦貿易委員會：1-877-IDTHEFT

●查看您的信用報告

公平信用報告法 (FCRA) 要求每一個全國性
消費者報告公司免費為您提供您的信用報告
的副本，您可每12個月要求一次。

1-877-322-8228

www.annualcreditreport.com

大夏普斯堂管理區提供此份文件的翻譯經費

4-1

身份被盜用是一種常見的用語，

用來對所有類型的犯罪中，

有人非法獲取，冒用他人的個人資料，

通常為經濟利益，

以某種方式，涉及欺詐或欺騙手段。

在美國身份盜用是一個發展最快的罪行。

如何進行身份盜用

●Shoulder Surfing 從旁邊偷看 - 觀看你
按電話卡，信用卡，自動取款機之號碼。

●Business Record Theft 偷取業務記錄
-從企業或機構偷取其客戶，病人，員工僱
員等的個人文件。

●Scamming 網絡詐騙 - 假裝合法的公司或
政府機構來獲取您的個人信息。這種情況
經常通過電子郵件發生。

●Phone Fraud 電話詐騙 - 以別人的名字
申請行動電話。

●Skimming 略讀 - 當您購物以信用卡和借
用卡付費時，盜用者使用一個特殊的數據
收集機稱為“略讀機”來竊取信用卡和借
用卡號碼。

●Dumpster Diving 搜尋垃圾桶-搜尋你的
垃圾桶或公司的垃圾而獲得丟棄的支票副
本，信用卡/銀行賬單或其他記錄。

●Mail Theft 郵件盜竊-竊取郵件取得新

大夏普斯堂管理區提供此份文件的翻譯經費

4-2

緊急電話 9-1-1

警方非緊急電話

713-884-3131

一般治安信息

請聯繫您的地區警察分局

(各警察分局電話號碼如下)

或

打電話給警察公共事務部門，

713-308-3200

欲了解更多信息，請上網

www.houstonpolice.org

休士頓警察局各分局

Airport-Bush	281-230-6800
Airport-Hobby	713-845-6800
Central	713-247-4400
Clear Lake	281-218-3800
Eastside	713-928-4600
Fondren	713-773-7900
Kingwood	281-913-4500
Midwest	832-394-1200
North	281-405-5300
Northeast	713-635-0200
Northwest	713-744-0900
South Central	832-394-0200
Southeast	713-731-5000
Southwest	713-314-3900
Special Ops.	832-394-0000
Westside	281-584-4700

竊取 身分證明



Keep Houston
SAFE
www.houstonpolice.org

警察局長
辦公室

的信用卡，銀行或信用卡帳單，報稅資
料，並且偽造更改其地址。

●Steal Wallet or Purse 偷錢包或手提
包-盜取您的錢包或手提包從而獲取的您的
個人資料。

●The Information Highway 信息高速公路-
從互聯網上分享的資料偷取您個人的資料。

●Spoofing and Phishing 欺騙和釣魚-
當小偷以類似合法企業設立酷似網站警告
消費者，稱消費者的帳戶即將到期或已被
非法訪問來誘騙消費者發送電子郵件輸入
自己的個人資料。

身份被盜用的警訊

●每月的信用卡和銀行對帳單突然停止抵達。

●申請的信貸被退回的原因，不符合您的
實際財務狀況。

●開始收到不認識公司的帳單。

●您接到討債公司或債權人的討債電話，而那
是一個不屬於您的債務或者是最新的帳戶。

●察覺信用報告中有不尋常的進出項目。

●財務報表顯示，帳戶有您沒有授權的提款。

●信貸公司通知您關於你被批准或拒絕貸
款，而您並沒有申請。或者您收到您沒申
請的信用卡。

防止身份被盜用

●保護您的社會安全號碼。請記住這是最

重要的一步。社會安全號碼是你的信用報
告和銀行帳戶的關鍵號碼。只有在絕對必
要的時候才能提供。

●攜帶最少的個人財務資料及信用卡。記
住密碼和PIN碼，而不是隨身攜帶。

●將個人財務資料存放在家裏的隱密安全
地點。印有個人資料的文件要丟掉之前一
定要切碎。

●個人的敏感資料不要隨便給其他人。請
記住，大多數合法公司不會要求您提供社
會安全號碼或銀行帳戶號碼。

●用銀行ATM或用電話卡打長途電話，輸
入密碼時要遮住你的手。記得拿走您的信
用卡和ATM收據單。切碎，然後才扔掉。

●到您的銀行拿新支票或重新發行的信用
卡，而不是讓它們送到家。不要將駕駛執
照號碼或社會安全號碼印在支票上。

●每年檢查您的信用報告，以確定信用卡
是否有不尋常的活動跡象。

●盡量不要暴露您的社會安全號碼和個人
資料給其他人。

●只有在絕對必要，否則不要將個人資料
給其他人。

●不要通過電話，互聯網或通過郵件將社
會安全號碼和個人資料給其他人，除非你
主動接觸或確定公司是值得信任。

●錢包裏的文件都要有備份。

●從安全的地方寄出付費的信件。不要
把它們放在會被竊取的郵箱。



SAVE TIME BY BANKING ON THE GO
OUR MOBILE BANKING APP IS NOW AVAILABLE

AVAILABLE ON SMARTPHONES & TABLETS.



DOWNLOAD OUR APP TODAY!



www.afnb.com

恆豐銀行

American First National Bank



飛飛裝修 Double Fly Remodeling LLC.
 家庭裝修 & 商業裝修
 Tel: 832-885-2222

專精於:
 地板安裝、刷漆、石膏板、
 門窗安裝、櫃子安裝、圍欄、
 房屋翻新、衛浴、空調維修與安裝

效率高、品質保證、價格合理、負責周到
 Email: doubleflyremodeling@gmail.com

Texas Regional Health & Wellness 德州第一醫療中心

不僅治標，同時治本!

您有疼痛不舒服嗎? 在考慮做手術之前，我們可以助您免受手術危險。運用最新「幹細胞」療法，治療各種疼痛，包括關節炎，不用開刀就可解除疼痛。

■ 以專家匯診醫療模式，團隊一起診療，找出病因，對症下藥。專業團隊包括家庭科、內科、外科、中醫科、脊椎治療科，提供最有效的診療，省錢省時間。
 ■ 您知道嗎? 美國每年有六十萬以上的民眾接受膝關節替換手術，但其實，很多疼痛並不需要開刀來治療。
 ■ 若是您曾嘗試各種注射療法，但是沒有效果，歡迎來試試我們的治療。

陸佩雯 醫師
 陶慶麟 醫師

• 接受各類保險，包括老人保險 (Medicare)
 • 提供患者免費、無合約諮詢

832-998-2416 (中文) 281-208-7335 (English)
 地址: 2837 Dulles Ave., Missouri City, TX 77459 www.texasregionalhealth.com

又福地板 Tel: 281-501.8330 / 832-978.6440
 9630 Clarewood Dr., #B-3, Houston TX 77036
 www.yulfgroup.com Mon-Sat: 9:00Am-6:00Pm Sun: 電話預約

又福地板以其在休斯頓地板行業十多年的專業經驗，主營各類 (CARB II) 環保認證的 Hardwood, Laminated (WPC, SPC 防水耐腐) 地板、地磚及地毯的零售和批發服務，並能為客人量身訂做個性化的櫃面和浴室裝修，提供從專業設計到精品施工的一條龍服務。萬尺倉庫現貨，歡迎批發零售。

最佳品質 最優質服務

追求極致完美 綠色環保健康

FOOD CENTER Welcome 惠康超級市場

新鮮蔬果 PRODUCE

泰國香蕉 Thailand Bananas \$0.78/Lb	波斯黃瓜 Persian Cucumber \$0.98/Lb	木瓜 Papaya \$0.88/Lb	板栗 Chestnut \$2.58/Lb	小茼蒿 Tung Ho Small Leaves \$1.28/Lb	油菜心 U-choy Sum \$1.58/Lb	苦瓜 Bitter Melon \$0.98/Lb	葱 Green Onion \$0.68/Ea
---------------------------------	---------------------------------	---------------------	-----------------------	------------------------------------	--------------------------	---------------------------	-------------------------

鮮活海鮮 SEAFOOD

散裝黃螺 Yellow Snail \$3.99/Lb	游水黑斑 Live Black Grouper \$19.99/Lb	冷凍生蚝 Frozen Oyster 226G \$2.99/bag	活花蛤 Live Water Clam \$6.99/Lb	象拔蚌 Geoduck \$25.99/Lb	北極貝 Arctic Surf Clams \$7.99/Box
-----------------------------	------------------------------------	------------------------------------	-------------------------------	------------------------	----------------------------------

特別推薦 肉類 MEAT

土雞 Golden Rooster/Young Hen \$10.99/Ea	帶皮后腿肉 Pork Ham On skin \$1.69/Lb	牛毛肚 Beef Tripe \$1.99/Lb	乳鴿 Squab \$6.99/Ea	鷄小腿 Drumstick \$0.49/Lb	牛尾 Oxtail \$5.99/Lb
--	----------------------------------	--------------------------	--------------------	-------------------------	---------------------

高品質 低價格 好服務 雜貨 GROCERY

露露杏仁露 LuLu Almond Drink 250mlx6 \$3.99/Ea	刀唛 純正芥花籽油 Pure Canola Oil 900ml 2 for \$4.99	竹樹米粉 Bamboo Tree Fresh Rice Vermicelli 908G \$2.99/Ea	日本薯片 Koikeya Karamucho Potato Chips 54G \$0.99/Ea	三全炫彩小湯圓 Rice Balls 260G 2 for \$2.99
---	--	---	---	--------------------------------------

此版優惠限惠康超市。產品以實體為主，照片仅供参考。若有印刷或排版錯誤，以店內價格與產品為主。We reserve the right to change, alter or cancel the promotions at any time without notice. We are not responsible for typographical or pictorial errors. Please refer to in-store signs. Product availability may vary by store. 9180 Bellaire Blvd, Houston, TX 77036 Tel: 713-270-7789 Fax: 713-270-8912 營業時間: 8:30am - 10:00pm